

Ogłoszenie o przetargu na refundację wywozową do owsa wywożonego z Finlandii i ze Szwecji w roku gospodarczym 2005/2006

(2005/C 216/06)

I. Przedmiot

1. Przystępuje się do przetargu na refundację wywozową do owsa objętego kodem CN 1004 00 00 na wywóz do wszystkich krajów trzecich z wyłączeniem Bułgarii, Norwegii, Rumunii i Szwajcarii.
2. Przetarg przeprowadza się zgodnie z przepisami:
 - rozporządzenia Rady (WE) nr 1784/2003 ⁽¹⁾,
 - rozporządzenia (WE) nr 1501/95 ⁽²⁾,
 - rozporządzenia Komisji (WE) nr 1438/2005 ⁽³⁾.

II. Terminy

1. Termin składania ofert w pierwszym przetargu cotygodniowym rozpoczyna się w dniu 9 września 2005 r. i wygasa w dniu 15 września 2005 r. o godz. 10.00.
2. Dla następnych przetargów cotygodniowych termin składania ofert wygasa w każdy czwartek o godz. 10.00. z wyjątkiem 3 listopada 2005 r., 29 grudnia 2005 r., 13 kwietnia 2006 r. i 25 maja 2006 r.

Termin składania ofert do drugiego przetargu cotygodniowego i do następnych rozpoczyna się pierwszego dnia roboczego po wygaśnięciu terminu poprzedniego przetargu.

3. Niniejsze ogłoszenie publikuje się tylko do celów otwarcia niniejszego przetargu. Z zastrzeżeniem jego zmian lub zastąpienia, ogłoszenie to obowiązuje w odniesieniu do wszystkich przetargów cotygodniowych przeprowadzonych w okresie ważności przetargu.

III. Oferty

1. Oferty na piśmie należy składać najpóźniej w terminach i godzinach wymienionych w tytule II, za potwierdzeniem odbioru albo przesłać listem poleconym, telexem, faksem lub telegraficznie na jeden z poniższych adresów:

- Statens Jordbruksverk
Vallgatan 8
S-55182 Jönköping
(teleks: 70991 SJV-S; faks: (46) 36 19 05 46)
- Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö
PL 232, FIN-00171 Helsinki
(faks: (09) 16052772, (09) 16052778)

Oferty złożone inaczej niż za pośrednictwem telexu, faksu czy telegraficznie powinny być dostarczone pod wskazany adres w podwójnej zapieczętowanej kopercie. Na kopercie wewnętrznej, również zapieczętowanej, należy zamieścić następujące wskazanie:

„Oferta do przetargu na refundację wywozową do owsa na wywóz do wszystkich krajów trzecich z wyłączeniem Bułgarii, Norwegii, Rumunii i Szwajcarii — [rozporządzenie (WE) nr 1438/2005 — Poufne].”

Aż do chwili powiadomienia zainteresowanego przez dane Państwo Członkowskie o wyniku przetargu, złożone oferty pozostają zamknięte.

2. Oferta oraz dowód i zobowiązanie, o których mowa w art. 5 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1501/95 oraz w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1438/2005, sporządzone są w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych Państwa Członkowskiego, którego właściwy organ otrzymał ofertę.

IV. Zabezpieczenie

Zabezpieczenie ustanawia się na rzecz właściwego organu.

V. Przyjęcie oferty

Przyjęcie oferty:

- a) daje stronie zainteresowanej prawo do otrzymania w Państwie Członkowskim, w którym oferta została złożona, pozwolenia na wywóz podającego wysokość refundacji wywozowej, o której mowa w ofercie i przyznanej dla rozpatrywanej ilości;
- b) zobowiązuje zainteresowaną stronę do wystąpienia w Państwie Członkowskim, o którym mowa w lit. a), o wydanie pozwolenia na wywóz na tę ilość.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 147 z 30.6.1995, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienne rozporządzeniem (WE) nr 444/2004 (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 50).

⁽³⁾ Dz.U. L 228 z 3.9.2005.